

гайд-практикум

Иצרילא

для тех кто еще не успел отчаяться или влюбиться

структура азов:

читать • писать • коммуницировать



министерство иврита

**היי 🖐️ приветики
на связи Министерство иврита —
авторский проект о культуре иврита и жизни на нем
тоже и я, Ксения Кляйн, билингв,
инсайдер и энтузиаст эргономики мышления**



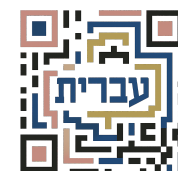
**Этот проект создан чтобы дать ивриту голос и тебе возможность голоса
на иврите, еще одном языке для жизни полной грудью**

Я верю, что развиваться можно обо все, особенно продуктивно это получается делать о подручные материалы, чтобы не мудрствовать и не убегать на поводу индульгенции мозга «почему не сейчас», ведь нет ничего проще поработать 10-20, да хоть 30 тысяч профессиональных часов на чем угодно, что является привычкой под рукой. Мы вообще профессионалы привычек, а если их снабдить дисциплиной и регулярностью, то мы мгновенно входим в суперпозицию 🧠

Язык это та еще привычка, наработанная годами из шаблона фраз, мыслей, оборотов и мышления, в которые прорваться чему-либо новому, а тем более новому языку — почти невозможно.

Именно почти, потому что стоит привнести в это уравнение, такую переменную, как собственные интересы и Я, как нас уже не остановить иииии этому посвящен ГАЙД для стартующих в отношениях с ивритом, моя задача на старте не загасить это желание, пересобрать представления об обучении, иврите и дать твоим интересам зазвучать и на нем тоже

by Ksenia Klein





Начнем?

Популярные фразы и слова, уже влетевшие в одно ухо

Беседер - хорошо / да, конечно

Слиха - извините / простите, можно

Эфшар - можно / позволено

Асур - запрещено

Кен - да

Лё - нет

Ма зе? - что это?

Ма нишма? - как дела? / что слышно?

Аколь беседер - все отлично

Кама зе? - сколько это / в какую цену это?

Тода - спасибо

Шалом - привет / мир

Хавер - друг

Хавера - подруга

Бевакаша - пожалуйста



Каха каха - так себе / ни то ни се

Леат леат - помедленнее / медленнее

Эйх ани йехоль (м.р) / йехоля (ж.р) ... - как я могу...

Ханут - магазин

Шук - рынок / базар

Монит - такси

Маим - вода

Ям - море

Дира - квартира

Баит - дом

Наим меод - очень приятно

Авода - работа

Тода раба - большое спасибо

Бокер тов - доброе утро

Лайла тов - спокойной ночи









Размялись?

**Теперь можно нырнуть в Алфавит и узнать,
как же это все пишется в оригинале**

Алфавит иврита

Это 22 согласные буквы, со своим характером, предназначением, числовым кодом, местом в слове, прочтением и звучанием

Важно: у букв есть имена (названия), а звук, который дает буква – это первая буква ее имени, плюс в иврите нет заглавных букв, даже для имен собственных вообще нет

Гласные буквы не присутствуют в основном написании слов, они ‘вшиты’ в модель той или иной части речи. Небольшая практика и их прямое отсутствие будет незаметно



министерство иврита

рассмотрим алфавит на основе максимально популярного шрифта

- далее в прописи представлены дополнительные шрифты, для тренировки глаза на распознавание букв

										
<u>х</u> ет	<u>з</u> аин	<u>в</u> ав	<u>ה</u> ей	<u>ד</u> алет	<u>ג</u> имель	<u>ב</u> ет	<u>ב</u> ет	алеф		
										
<u>с</u> амех	<u>н</u> ун софит	<u>н</u> ун	<u>м</u> ем софит	<u>м</u> ем	<u>л</u> амед	<u>х</u> аф софит	<u>х</u> аф	<u>к</u> аф	<u>й</u> од/ <u>й</u> уд	<u>т</u> ет
										
<u>т</u> ав	<u>с</u> ин	<u>ш</u> ин	<u>р</u> ейш	<u>к</u> уф/ <u>к</u> оф	<u>ц</u> ади(к) софит	<u>ц</u> ади(к)	<u>ф</u> ей софит	<u>ф</u> ей	<u>п</u> ей	аин

* софит - дословно: конечная = конечная форма этой буквы, т.е. при окончании слова на эту букву встает ее конечная форма, закрывающая собой слово, говоря таким образом что конкретное слово закончено.

* в современном иврите использование конечной формы некоторых букв - это дань прошлому, когда слова писались на камне и глиняной дощечке с минимальным количеством места и до изобретения знаков препинания



министерство иврита

Алфавит иврита

Может создаться впечатление, что букв больше чем 22, а еще словно дублирующие друг друга звуки и буквы без звука и их конечные формы 🤯

«Ааааа, что это вообще!» 🙈

Ага 🤔

Будем разбирать его на запчасти и смыслы

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



министерство иврита



Согласные буквы

**Буквы иврита — это смысловые носители,
за каждой стоит не просто ее произношение и написание,
а код звучания, числовой вес и форма выражения**

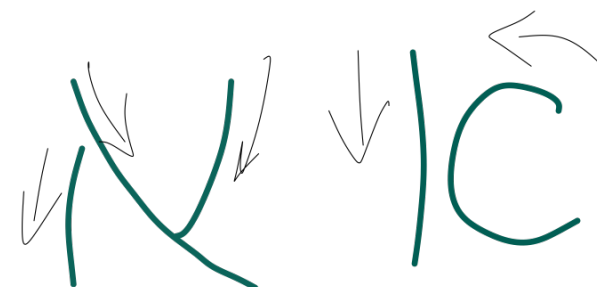
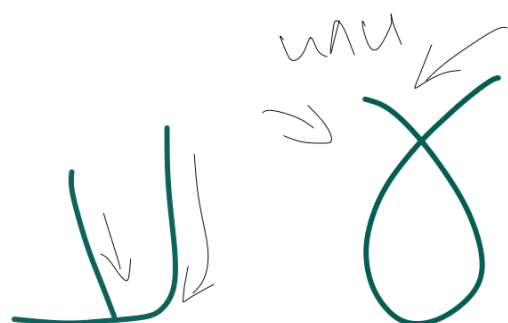
немые буквы: служат 'носителями' гласных звуков
и фонетическими проводниками удлинения гласного звука

ע

аин

א

алеф



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

|C |C |C |C |C

|C |C |C

X X X X X

X X X X

o o o o o

o o o

u u u u u

u u u



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

алеф

аин

алеф

аин

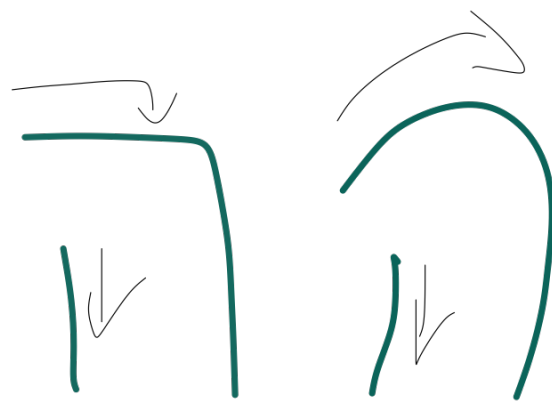
א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

полу немая буква:

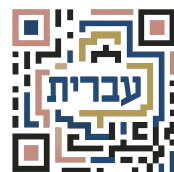
ее функция и звук изменяется в зависимости от расположения в слове

ה

hey



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



משרד החינוך



потренируемся:

ה ה ה ה ה
ה ה ה

ה ה ה ה ה
ה ה ה



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

hey

hey

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы перевертыши:

их звучание изменяется в зависимости от расположения внутри слова

← НАШИ ТОЧКИ СКАКУНЫ →

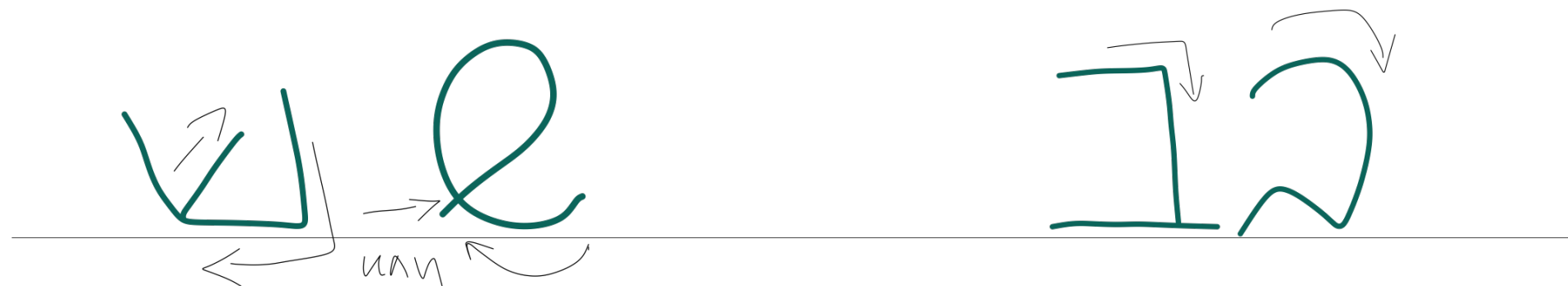
ש שׁ

син шин

ב בּ

вет бет

ЭТА ТОЧКА НАЗЫВАЕТСЯ
ДАГЕШ
ТАК ЗВУК СТАНОВИТСЯ
ПЛОТНЕЕ И ДЕЛАЕТ
МЯГКУЮ "В" ТВЕРДОЙ "Б"



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

כ כ כ כ כ

כ כ כ

ב ב ב ב ב

ב ב ב

ע ע ע ע ע

ע ע ע

ו ו ו ו ו

ו ו ו



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

бет/ вет

шин/син

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

слово начинается и заканчивается конкретным звуком

С ДАГЕШ
Я ТОТ ЕКЪ
КАР

у-у-у, у меня сокочил
ДАТЕШ
СТОЧКОЙ
Я ПЕЙ

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִיְנִיִּסְטֵרְוּ מִיְבְּרִיתָא



потренируемся:

םםםםםם
ףףףףףף
ףףףףףף
ףףףףףף

ככככככ
ככככככ
ככככככ
ככככככ



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

каф/хаф

хаф софит

пей/фей

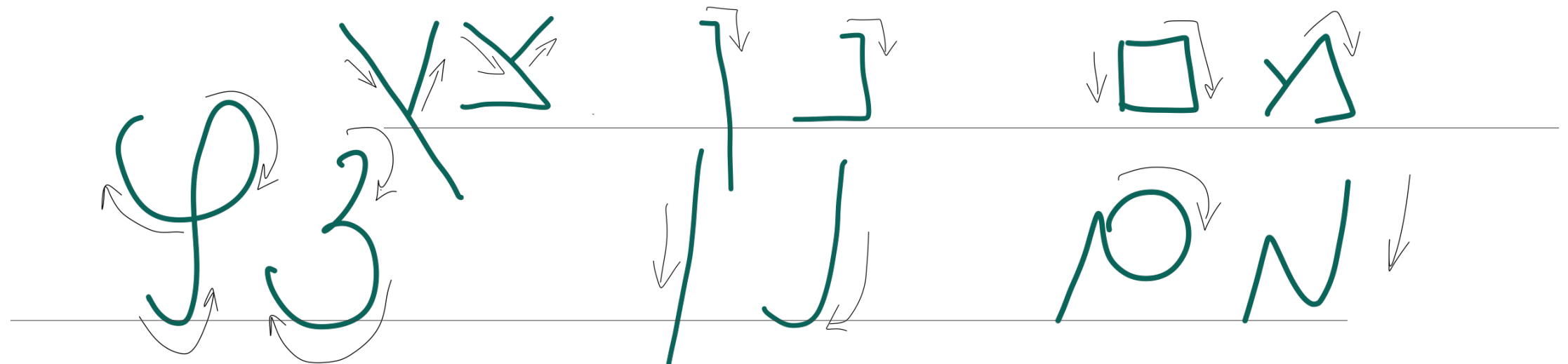
фей софит

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

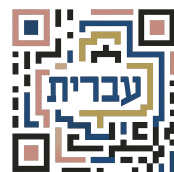
буквы с конечной формой =>

при окончании слова на эти буквы, встает ее конечная, закрывающая слово форма

цади софит цади нун софит нун мем софит мем



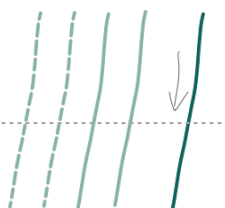
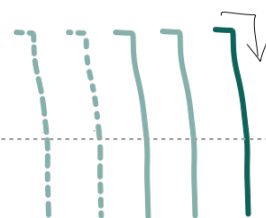
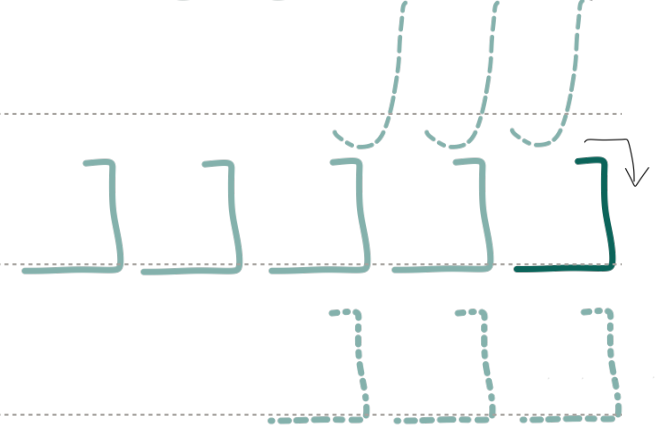
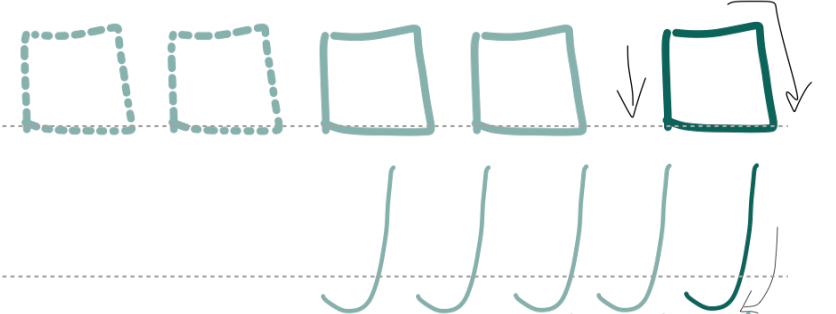
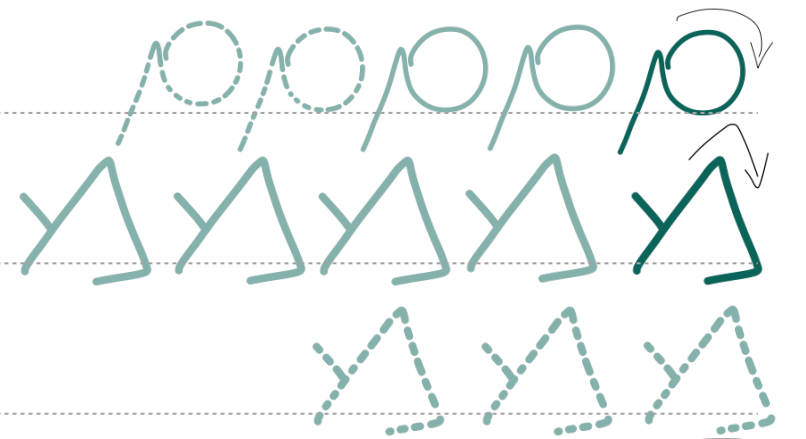
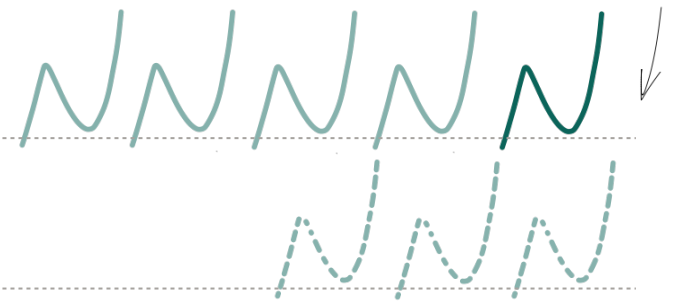
א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:





потренируемся:

3 3 3 3 3 3
3 3 3

x x x x x
x x x

у у у у у
у у у

у у у у у
у у у



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

mem

nun

tsadi

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



обрати внимание на единую основу написания и разницу лишь на кончике:

наши конечные буквы при письме очень похожи

ВЫХОД?

у нас все движется вверх, значит хвостик летит вверх

у ней рука движется вниз

значит хвостик тоже вниз

ОСНОВА ЕДИНА, КАК СКРЕПИЧНЫЙ КЛЮЧ

ЗАПОМНИ, КАК ЛЕТЕТ ДВИЖЕНИЕ РУКИ У НАШИХ ОСНОВНЫХ БУКВ

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



потренируемся:

93

12

111

999

11

99



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

фей софит

фей софит

цади софит

цади софит

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы зеркальные отражения друг друга:

ГИМЕЛЬ

ЗАИН

ЛЕГКО ЗАПОМНИТЬ
СТОРОНЫ БУКВ. ПО
СЛОВУ З УГ - ПАРА

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

ח ח ח ח ח

ח ח ח

ג ג ג ג ג

ג ג ג

כ כ כ כ כ

כ כ כ

ו ו ו ו ו

ו ו ו



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

гимель

заин

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы-черточки:

י

ו

йуд / йод

вав

ПОДЧЕРКИВАНИЕ
ПОМОГАЕТ ВИДЕТЬ,
ЧТО ЭТО БУКВА
МАЛЫШКА

י

ו

ו

ו

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְטוֹ יִבְרִיתָא



потренируемся:

1111

1111

1111

1111



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

באב

יוד

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы фонетические дублиры =>

разница в твердости или мягкости звучания буквы и ее звука

ק

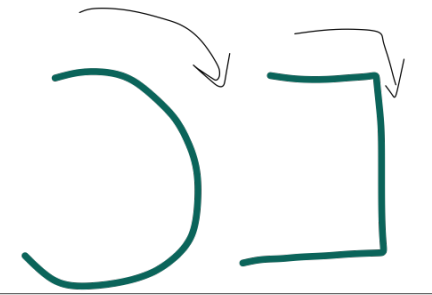
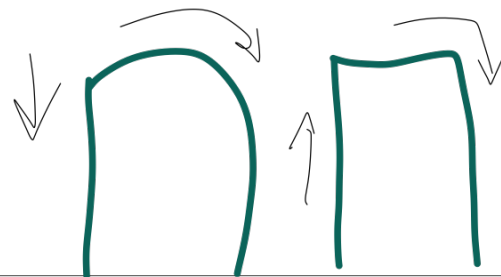
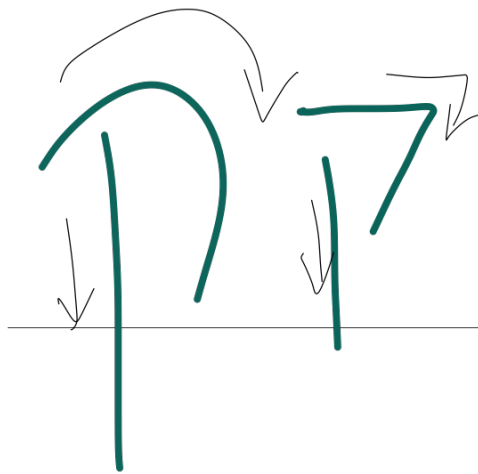
кув/ ков

ח

хет

כ

каф/хаф



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ פ צ צ ק ר ש ת



מִינִיסְטֶרְוּוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

כ כ כ כ כ
כ כ כ כ כ

ח ח ח ח ח

ח ח ח ח ח

ח ח ח ח ח

ח ח ח ח ח

ק ק ק ק ק

ק ק ק ק ק

ק ק ק ק ק

ק ק ק ק ק



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

каф

хет

кув

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы фонетические дублиры:

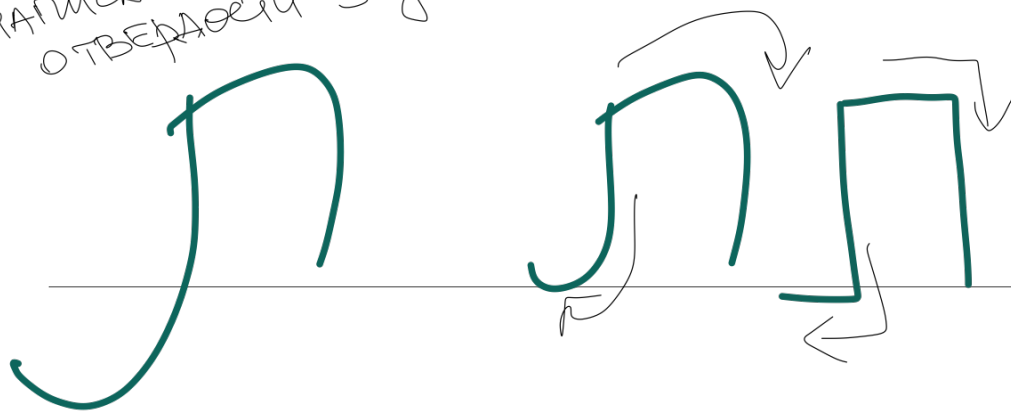
ת

тав

ט

тет

ТВЕРДОЕ И МОНОЛИТНОЕ
НАПИСАНИЕ ПОДСКАЗЫВАЕТ
ОТВЕРДОСТИ ЗВУЧАНИЯ



МЯГКОЕ НАПИСАНИЕ
ПОДСКАЗЫВАЕТ
ЧТО И ЗВУК —
МЯГКИЙ



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

С С С С С

С С С

Г Г Г Г Г

Г Г Г

ת ת ת ת ת

ת ת ת

ת ת ת ת ת

ת ת ת



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

תֵּט

טאב

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

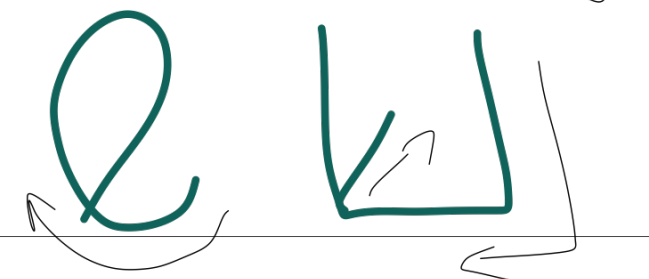
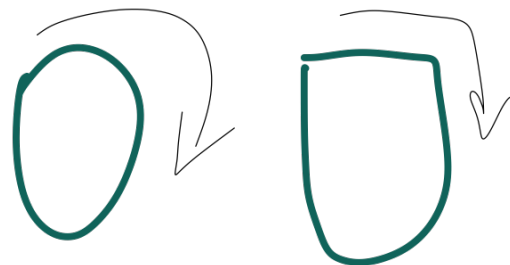
буквы фонетические дублиры:

ס

самех

ש

шин / син



БОЛЕЕ ДОЛГИЙ
ЦИПЦАЦЕ - СВИСТЯЩИЙ
ЗВУК

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:

o o o o o

o o o

u u u u u

u u u

e e e e e

e e e

w w w w w

w w w



пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

шин / син

самех

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

буквы с всегда мягким произношением:

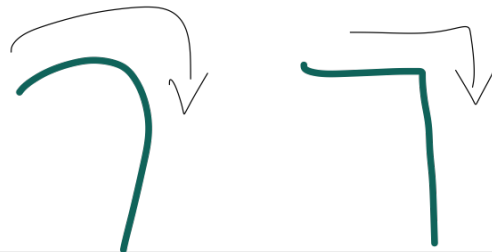
ר

рейш

ל

ламед

звук רב



звук לב



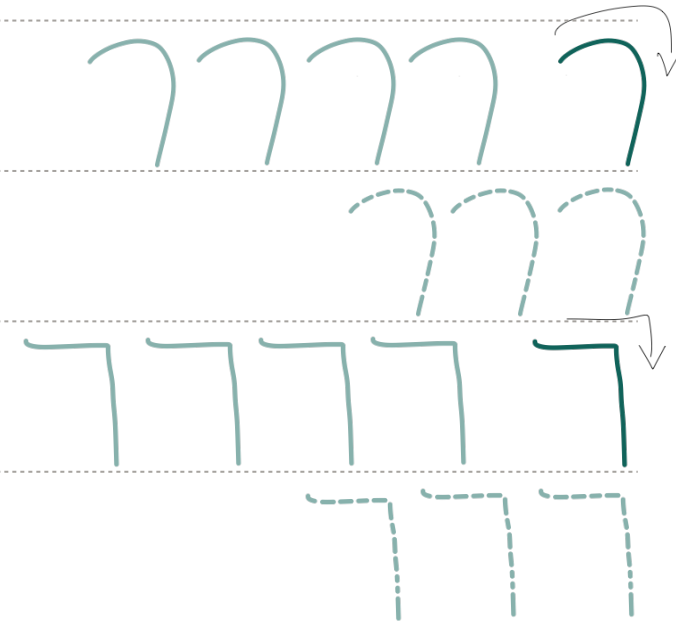
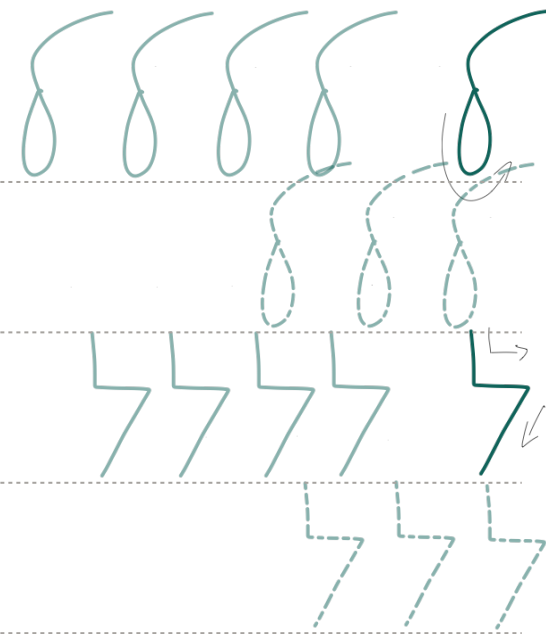
א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся:





пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

ламед

рейш

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

почти 'шапочные' близнецы:

ז

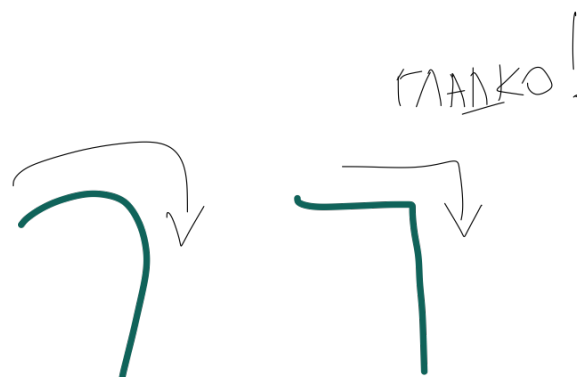
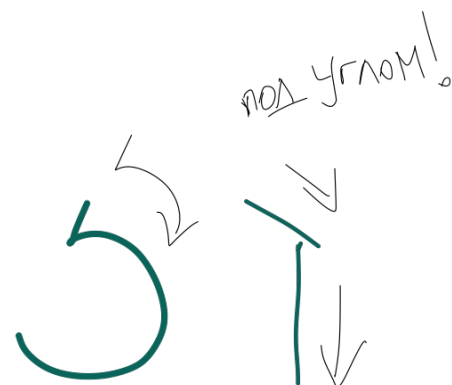
заин

ר

рейш

ד

далет



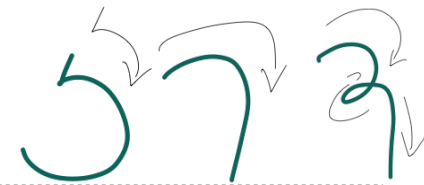
א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



министерство иврита



потренируемся:





пропиши по-памяти печатную и письменную форму:

далет

рейш

заин

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת

заимствованные звуки передаются апострофом:

ז'

ж

ג'

дж

שט

тш / тщ

צ'

ч

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ס ע פ פ צ ץ ק ר ש ת



מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הַיִּבְרִית



потренируемся, напиши по-памяти от руки буквы и звуки:

Handwriting practice lines consisting of ten horizontal dotted lines.



Гласные буквы



гласные буквы вшиваются огласовкой под любую согласную:

[А] – горизонтальные чёрточки: ׀ - ׀ - ׀ их конфигурация и дополнительные точки влияют на протяжность звука или его ударность, что в разговорной беглой речи практически не различимо

[О] – комбинация точки сверху или буква «ו» [вав] с точкой сверху: ם - ם

[У] – буква «ו» [вав] с точкой слева или 3 точки «лесенкой» под буквой: ם - ם

[Э] – 2-3-5 точек: ם - ם - ם их конфигурация отвечает за протяжность звука, что в разговорной речи едва уловимо и скорее говорит о четкости мышления человека и способности сформулировать четко и быстро мысль

[И] – одна точка снизу или буква «י» [йуд] с точкой снизу: ם - ם

Также «י» [йуд] взяла на себя задачу по созданию таких звуков, как [Я], [Ё], [Е], [Ю] в комбинации с другими огласовками, так:

[Я] => Й + а => ם или ם

[Е] => Й + э => ם или ם

[Ё] => Й + о => ם

[Ю] => Й + у => ם

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



гласные буквы вшиваются огласовкой под любую согласную:

Особенность огласования еще и в том, что оно может 'сдвигаться' и как будто идти следом (слева) от согласной буквы.

Придерживаясь и сохраняя правило: 1 буква => 1 огласовка, при этом огласовки не могут быть без буквы, а буква за редким исключением может быть без них

Вот так, в огласовании, ты встретишь звук без звука



Задача этого 'постового' регулировать движение огласовок по соотношению к согласным буквам, тем самым сохраняя ритм и количество слогов.

Так, вначале слова «Шва» дает короткое и беглое [Э], а в середине оно немое.

! Обрати внимание: в словарях чаще всего [И] [О] [У] обозначают точками, а в жизни слово пишется с «'» или «ן» соответственно.

Это не должно тебя ставить в замешательство и смущать:
иврит не любит удваивать буквы, поэтому видишь точку под буквой - пиши «'»,
точку над буквой или три по косой - пиши «ן»

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Подведем итог:

[ע ו א]

– две немых буквы, переносящих и перенимающих звучание от гласной с ними в паре

[ה]

– полу немая буква, с звучанием в зависимости от месторасположения:
на конце слова - немая, вначале - середине создает союз с гласной на предыхании

[כך / מם / נו / פף / צץ]

– великолепная пятерка с закрывающими буквами « софит »
т.е. слово заканчивающееся на эти буквы — закрывается их конечной формой

[בו / חכ / פק / סש / טת]

– великолепная пятерка фонетических дублеров

[בב / ככ / פפ]

– аж 3 пары « двойных » букв с «дагешем» =>
уплотнителем звука, это нужно, чтобы оттолкнуться и словно получить разгон при произношении,
такие буквы обычно открывают слово (разгон ритма)
или когда перед нет гласного звука и нужно словно до заправиться

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Подведем итог:

[A]	горизонтальные чёрточки: אָ - אֲ - אַ
[O]	точка сверху или буква «ו» [вав] с точкой сверху: וֹ אֹ - אִ
[Y]	«ו» [вав] с точкой слева или 3 точки «лесенкой» под буквой: אֲ - וּ
[Э]	2-3-5 точек: אֵ - אֶ - אִי
[И]	одна точка снизу или буква «י» [йуд] с точкой снизу: יֹ אִי - אִ
[Я]	=> Й + а => יַ или יֶ
[Е]	=> Й + э => יֵ или יִ
[Ё]	=> Й + о => יִי
[Ю]	=> Й + у => יִי

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Закрепим?

**Давай играючи выполним задания на закрепление навыка
написания и распознавания новых алфавит-друзей**



пришло время сопоставить печатный и письменный шрифты:

ח

хет

ז

заин

ו

вав

ה

hey

ד

далет

ג

гимель

ב

вет

ב

бет

א

алеф

ח ח

ז ז

ו ו

ה ה

ד ד

ג ג

ב ב

א א

ס

самех

ן

нун софит

נ

нун

ם

мем софит

מ

мем

ל

ламед

ך

хаф софит

כ

хаф

כ

каф

י

йод/ йуд

ט

тет

ס ס

ן נ

ם מ

ל

ך כ

כ כ

י

ט ט

ת

тав

ש

син

ש

шин

ר

рейш

ק

куф/ коф

ץ

цади(к) софит

צ

цади(к)

ף

фей софит

פ

фей

פ

пей

ע

аин

ת ת

ש ש

ר ר

ק ק

ץ צ

ף פ

פ פ

ע ע



попробуй самостоятельно сопоставить печатный и письменный шрифты:

ח

хет

ז

заин

ו

вав

ה

hey

ד

далет

ג

гимель

ב

вет

ב

бет

א

алеф

ס

самех

ן

нун софит

נ

нун

ם

мем софит

מ

мем

ל

ламед

ך

хаф софит

כ

хаф

פ

каф

י

йод/ йуд

ט

тет

ת

тав

שׁ

син

שׂ

шин

ר

рейш

ק

куф/ коф

ץ

цади(к) софит

צ

цади(к)

ף

фей софит

פ

фей

פ

пей

ע

аин



попробуй самостоятельно сопоставить печатный и письменный шрифты:

хет

заин

вав

הей

далет

гимель

вет

бет

алеф

ח ה ו ה ד ג ב א

самех

нун софит

нун

мем софит

мем

ламед

хаф софит

хаф

каф

йод/ йуд

тет

ס נ נ מ ל ח כ י ת

тав

син

шин

рейш

куф/ коф

цади(к) софит

цади(к)

фей софит

фей

пей

аин

ת ש ר ק צ פ פ פ א ו



вспомнишь?

хет

заин

вав

הей

далет

гимель

вет

бет

алеф

самех

нун софит

нун

мем софит

мем

ламед

хаф софит

хаф

каф

йод/ йуд

тет

тав

син

шин

рейш

куф/ коф

цади(к) софит

цади(к)

фей софит

фей

пей

аин

Задание на закрепление алфавита:

Возвращайся к фразам и выражениям в начале, теперь попробуй их написать на иврите, проговаривая вслух, вспоминая особенности характера каждой буквы.

Постарайся прописать от руки письменные и печатные варианты написания слов - это поможет отработать механический навык письма, сформировать свой почерк и послужит тренажером распознавания букв в тексте.

Также можно понабирать эти фразы и выражения на телефоне или в поиске

 **Ошибки – не определяют тебя, они лишь часть пути познания,
поэтому совершай их с высоко поднятой головой, они свидетели того, что у тебя получается!**

На следующих страницах ты найдешь ответ на это задание, с которым можно свериться после выполнения.

В ответах 2 варианта написания максимально распространенными шрифтами



министерство иврита

Беседер - хорошо / да, конечно

Слиха - извините / простите, можно

Эфшар - можно / позволено

Асур - запрещено

Кен - да

Лё - нет

Ма зе? - что это?

Ма нишма? - как дела? / что слышно?

Аколь беседер - все отлично

Кама зе? - сколько это / в какую цену это?

Тода - спасибо

Шалом - привет / мир

Хавер - друг

Хавера - подруга

Бевакаша - пожалуйста



Беседер - хорошо / да, конечно	בסדר	בסדר
Слиха - извините / простите, можно	סליחה	סליחה
Эфшар - можно / позволено	אפשר	אפשר
Асур - запрещено	אסור	אסור
Кен - да	כן	כן
Лё - нет	לא	לא
Ма зе? - что это?	מה זה?	מה זה?
Ма нишма? - как дела? / что слышно?	מה נשמע?	מה נשמע?
Аколь беседер - все отлично	הכל בסדר	הכל בסדר
Кама зе? - сколько это / в какую цену это?	כמה זה?	כמה זה?
Тода - спасибо	תודה	תודה
Шалом - привет / мир	שלום	שלום
Хавер - друг	חבר	חבר
Хавера - подруга	חברה	חברה
Бевакаша - пожалуйста	בבקשה	בבקשה



Каха каха - так себе / ни то ни се

Леат леат - помедленнее / медленнее

Эйх ани йехоль (м.р) / йехоля (ж.р) ... - как я могу...

Ханут - магазин

Шук - рынок / базар

Монит - такси

Маим - вода

Ям - море

Дира - квартира

Баит - дом

Наим меод - очень приятно

Авода - работа

Тода раба - большое спасибо

Бокер тов - доброе утро

Лайла тов - спокойной ночи



Каха каха - так себе / ни то ни се	ככה-ככה	ככה-ככה
Леат леат - помедленнее / медленнее	לאט-לאט	לאט-לאט
Эйх ани йехоль (м.р) / йехоля (ж.р) ... - как я могу...	איך אני יכול / יכולה	איך אני יכול / יכולה
Ханут - магазин	חנות	חנות
Шук - рынок / базар	שוק	שוק
Монит - такси	מונית	מונית
Маим - вода	מים	מים
Ям - море	ים	ים
Дира - квартира	דירה	דירה
Баит - дом	בית	בית
Наим меод - очень приятно	נעים מאוד	נעים מאוד
Авода - работа	עבודה	עבודה
Тода раба - большое спасибо	תודה רבה	תודה רבה
Бокер тов - доброе утро	בוקר טוב	בוקר טוב
Лайла тов - спокойной ночи	לילה טוב	לילה טוב



Задание на закрепление алфавита:

Поиграем?

Ниже приведены задания на внимательность:

- найди слова из предыдущего задания (2 уровня сложности)
- поиграйся с именами людей в своем окружении (друзья / семья/ коллеги) впиши их имена (по вертикали или горизонтали), эту задачку точно стоит усложнить 😊
- стилизованные шрифты - попробуй сориентироваться в буквах и повторить их
- задание с еще одним вариантом почерка от руки - попробуешь?

И вишенка на этой части пути: словарик интернациональных слов

(практика показывает, что интернациональные слова заковыристые для прочтения, поэтому их важно прописать несколько раз – помочь глазу распознавать их и уметь конечно писать), а еще на них очень удобно отрабатывать фонетику иврита — они будут произносятся по ее правилам



министерство иврита



базовый уровень, найди слова по горизонтали:

ה	ח	י	ל	ס	ע	א	ר	ד	ס	ב
ה	כ	כ	ה	כ	כ	ה	ר	ש	פ	א
ת	י	נ	ו	מ	ט	א	ל	ט	א	ל
נ	ק	ד	ו	א	מ	מ	י	ע	נ	כ
ה	ז	ה	מ	כ	ק	ו	ש	ת	י	ב
א	ל	ל	ר	ד	ס	ב	ל	ו	כ	ה
מ	י	מ	נ	ע	מ	ה	ר	י	ד	מ
מ	ו	ל	ש	ה	ב	ר	ה	ד	ו	ת
ת	ו	נ	ח	ג	ע	מ	ש	נ	ה	מ
ה	ד	ו	ב	ע	ל	ה	ש	ק	ב	ב
ב	ו	ט	ר	ק	ו	ב	א	ר	ב	ח
ה	ל	ו	כ	י	י	נ	א	כ	י	א
צ	ז	ה	ב	ר	ה	ד	ו	ת	א	נ
ה	ר	ב	ח	ב	ו	ט	ה	ל	י	ל
נ	כ	ל	ר	ו	ס	א	ה	ז	ה	מ

בסדר	ככה-ככה
סליחה	לאט-לאט
אפשר	איך אני יכול / יכולה
אסור	חנות
כן	שוק
לא	מונית
מה זה?	מים
מה נשמע?	ים
הכל בסדר	דירה
כמה זה?	בית
תודה	נעים מאוד
שלום	עבודה
חבר	תודה רבה
חברה	בוקר טוב
בבקשה	לילה טוב



продвинутый уровень, найди слова:

ה	כ	ל	ב	ס	ד	ר	ד	ל	ע	ד	ב
א	כ	א	מ	ל	פ	ת	צ	ק	ב	ו	ס
ב	ה	פ	כ	י	א	ו	ב	ב	ו	ת	ד
ו	כ	צ	ל	ח	ו	ד	י	ו	ד	ש	ר
ד	כ	ל	א	ה	ז	ה	ז	ק	ה	ל	ה
ה	ה	א	ט	ו	א	פ	ש	ר	ש	ו	ק
ש	מ	א	ל	כ	ת	ו	ד	ט	ל	מ	ל
א	י	כ	א	נ	י	י	כ	ו	ל	ה	י
ס	מ	א	ט	ט	נ	ק	י	ב	ה	נ	ל
ו	ת	ל	א	ב	ב	ק	ב	ב	ק	ש	ה
ר	ו	ח	ע	ב	ו	ז	ה	א	ג	מ	ט
א	ד	נ	ע	י	מ	מ	א	ו	ד	ע	ו
כ	ה	ו	כ	מ	ה	ז	ה	א	י	ח	ב
ל	ר	ת	ו	ד	ז	א	ח	ב	ר	ן	י
ע	ב	ח	ב	ר	ה	ח	א	ר	ה	א	ת
פ	ה	א	ע	מ	מ	ח	מ	ו	נ	י	ת

ככה-ככה

בסדר

לאט-לאט

סליחה

איך אני יכול / יכולה

אפשר

חנות

אסור

שוק

כן

מונית

לא

מים

מה זה?

ים

מה נשמע?

דירה

הכל בסדר

בית

כמה זה?

נעים מאוד

תודה

עבודה

שלום

תודה רבה

חבר

בוקר טוב

חברה

לילה טוב

בבקשה

**усложним задачу: давай впишем слова/ фразы, уже влетевшие
в одно ухо по памяти и по максимуму заполним игровое поле**

ע ב ר י ת





стилизованные шрифты – попробуй повторить:

דוד | רגיל
איתמר דוד (פלרון)

א ב ג ד ה ו ז ח ט
י כ ד ל מ ס נ ן ס
ע פ ף צ ץ ק ר ש ת
1 2 3 5 4 6 7 8 9 0

דוד | מוטה ("אדי")
איתמר דוד (פלרון)

א ב ג ד ה ו ז ח ט
י כ ד ל מ ס נ ן ס
ע פ ף צ ץ ק ר ש ת
1 2 3 5 4 6 7 8 9 0

דוד | שמן
איתמר דוד (פלרון)

א ב ג ד ה ו ז ח ט
י כ ד ל מ ס נ ן ס
ע פ ף צ ץ ק ר ש ת
1 2 3 5 4 6 7 8 9 0



стилизированный шрифт под арабский – попробуй повторить:

אותיות בסיס

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ צ ק ר ש ת
ך ם ן ף ץ

חלופות

א א א ב ב ב ג ד ה ה ה ח ח ט ט כ כ כ
ל ל ל ם ם ם ע ע ע פ פ פ צ צ ק ק ר ש ש ת ת

ספרות

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



еще одна манера написания от руки – попробуй повторить:

אין аин

יוד йуд

אֵלֶּף алеф

בֵּי пей

כֹּף каф

בֵּת бет

פֵּי סוֹפִית пей софит

חֵף סוֹפִית хаф софит

גִּמְלֵי гимель

צָדִי цади

לָמֶד ламед

דָּלֶת далет

צָדִי סוֹפִית цади софит

מֵם мэм

הֵי hey

קוֹף куф

מֵם סוֹפִית мэм софит

וָו вав

רֶשֶׁש реш

נוּן нун

זַיִן заин

שֵׁן шин

נוּן סוֹפִית нун софит

חֵת хет

תָּו тав

סָמֶךְ самех

טֵת тет



Потренируемся писать и применять буквы на международных словах

учитывая особенность иврита опускать гласные и разность букв при одном звуке

Банк	Израиль
Факс	Тель-Авив
Клик	Хайфа
Балаган	Иерусалим
Лимон	Англия
Муза	Америка
Секс	Германия
Январь	Италия
Февраль	Бельгия
Март	Африка
Апрель	Марокко
Май	Украина
Июнь	Азия
Июль	Россия
Август	Польша
Сентябрь	Чехия
Октябрь	Доллар
Ноябрь	Евро
Декабрь	Шекель



Сверимся:

בנק	Банк	ישראל	Израиль
פקס	Факс	תל אביב	Тель-Авив
קליק	Клик	חיפה	Хайфа
בלגן	Балаган	ירושלים	Иерусалим
לימון	Лимон	אנגליה	Англия
מוזה	Муза	אמריקה	Америка
סקס	Секс	גרמניה	Германия
ינואר	Январь	איטליה	Италия
פברואר	Февраль	בלגיה	Бельгия
מרץ	Март	אפריקה	Африка
אפריל	Апрель	מרוקו	Марокко
מאי	Май	אוקראינה	Украина
יוני	Июнь	אסיה	Азия
יולי	Июль	רוסיה	Россия
אוגוסט	Август	פולין	Польша
ספטמבר	Сентябрь	צ'כיה	Чехия
אוקטובר	Октябрь	דולר	Доллар
נובמבר	Ноябрь	יורו	Евро
דצמבר	Декабрь	שקל	Шекель



Потренируемся писать и применять буквы на международных словах

учитывая особенность иврита опускать гласные и разность букв при одном звуке

Пицца	Авто (машина)
Шоколад	Автобус
Кока кола	Нефть
Майонез	Бензин
Кетчуп	Метр
Шницель	Километраж
Мангал	Код
Чипсы	Сигарета
Кофе	Капюшон
Крем	Гипоаллергенный
Конфитюр	Шампунь
Салат	Витамины
Тунец	Доктор
Суши	Профессор
Сэндвич	Гигиена
Круассан	Медитация
Икра	Массаж
Шампанское	Пинцет
Аллергия	Технология



Сверимся:

פיצה	Пицца	אוטו	Авто (машина)
שוקולד	Шоколад	אוטובוס	Автобус
קוקה קולה	Кока кола	נפט	Нефть
מיונז	Майонез	בנזין	Бензин
קטשופ	Кетчуп	מטר	Метр
שניצל	Шницель	קילומטראז'	Километраж
מנגל	Мангал	קוד	Код
צ'יפס	Чипсы	סיגריה	Сигарета
קפה	Кофе	פילטר	Фильтр
קרם	Крем	היפו אלרגני	Гипоаллергенный
קונפיטורה	Конфитюр	שמפו	Шампунь
סלט	Салат	ויטמין / ויטמינים	Витамины
טונה	Тунец	דוקטור	Доктор
סושי	Суши	פרופסור	Профессор
סנדוויץ'	Сэндвич	היגיינה	Гигиена
קרואסון	Круассан	מדיטציה	Медитация
איקרה	Икра	מסאז' / מסאז'	Массаж
שמפניה	Шампанское	פינצטה	Пинцет
אלרגיה	Аллергия	טכנולוגיה	Технология



Потренируемся писать и применять буквы на международных словах

учитывая особенность иврита опускать гласные и разность букв при одном звуке

Радио

Пазл

Телефон

Ситуация

Телевизор

Спойлер

Интернет

Балаган

Дигитальный (цифровой)

Драма

Реформа

Халтура

Нормально

Популярный

Сантиметр

Коллекция

Грамм

Суматоха

Килограмм

Киоск

Гурман

Пух

Биометрический

Таблица

Анекдот

Пижамы

Альтернатива

Свитер

Абсурдный

Жакет

Жираф

Капюшон

Фууу

Терраса



Сверимся:

רדיו	Радио	פאזל	Пазл
טלפון	Телефон	סיטואציה	Ситуация
טלוויזיה	Телевизор	ספויילר	Спойлер
אינטרנט	Интернет	בלגן	Балаган
דיגיטלי	Дигитальный (цифровой)	דרמה	Драма
רפורמה	Реформа	חלטורה	Халтура
נורמלי	Нормально	פופולארי	Популярный
סנטימטר	Сантиметр	קולקציה	Коллекция
גרם	Грамм	סמטוחה	Суматоха
קילו	Килограмм	קיוסק	Киоск
גורמן	Гурман	פוך	Пух
ביומטרי	Биометрический	טבלה	Таблица
אנקדוטה	Анекдот	פיג'מה	Пижама
אלטרנטיבה	Альтернатива	סוודר	Свитер
אבסורדי	Абсурдный	ג'אקט (ז'אקט)	Жакет
ג'ירף	Жираф	קפוצ'ון	Капюшон
אוף / פויה	Фууу	טראסה (מרפסת נוף)	Терраса



Алфавит иврита

Погружение в язык – было бы не полным без упоминания древней науки лежащей в основе языка: гематрия (цифровой код, стоящий за каждой буквой). Возможно, в процессе написания букв, тебе удалось уловить некую схожесть в их написании, если нет – не страшно, в процессе пользования буквами точно сможешь.

Весь алфавит построен на взаимо-сочетании всего 3 букв:

«йуд» י

«вав» ו

«рейш» ר

Где «рейш» это первая буква рожденная путем симбиоза «йуд» и «вав», так на вариациях комбинаций этих 3 букв создан алфавит и числовой код, стоящий за каждым словом / выражением, что придает языку в целом ритмичность и даже музыкальный шаг.

Гематрия, как наука, позволяет просчитывать «вес» слов / выражений и их гармонику.

В обыденной жизни мы встречаемся с прямым применением такого буквенного кода в обозначении дат по еврейскому календарю, привязанному к лунному ходу и берущему свое летоисчисление много раньше, чем общепринятый григорианский календарь.

Поэтому еврейские праздники и памятные даты словно плавают по григорианскому календарю.

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Алфавит иврита

История и различные течения изучения смыслов зашитых в иврит, в ходе естественного развития пришли к своим толкованиям цифрового кода и истолковывают код букв по своему.

Истина, как водится, по середине. Для нас же это интересный факт и возможность увидеть алфавит и язык в целом под иным ракурсом, выходящим за прямое утилитарное пользование.

К примеру, этот гайд создан в 2024 году (=5784 году по еврейскому календарю) >>> ה'תשפ"ד

100 = ק	10 = י	1 = א	1 = ק	1 = י	1 = א
200 = ר	20 = כ	2 = ב	2 = ר	2 = כ	2 = ב
300 = ש	30 = ל	3 = ג	3 = ש	3 = ל	3 = ג
400 = ת	40 = מ	4 = ד	4 = ת	4 = מ	4 = ד
500 = ך	50 = נ	5 = ה	5 = ך	5 = נ	5 = ה
600 = ם	60 = ס	6 = ו	6 = ם	6 = ס	6 = ו
700 = ן	70 = ע	7 = ז	7 = ן	7 = ע	7 = ז
800 = ף	80 = פ	8 = ח	8 = ף	8 = פ	8 = ח
900 = ץ	90 = צ	9 = ט	9 = ץ	9 = צ	9 = ט

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Алфавит иврита

Принцип гематрии встречается в исчислении по дням недели, и это то, что ты точно встретишь или уже, на сайтах/ дверях любых учреждений и заведений, с графиком работы

воскресенье יום א'

понеделник יום ב'

вторник יום ג'

среда יום ד'

четверг יום ה'

пятница יום ו'

суббота / Шабат שבת

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Попробуем сложить буквы в слова и освоим азы чтения

Азы чтения

🤔 Как же читать без гласных?

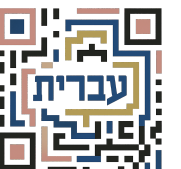
Как же звучание согласных переходит одно к другому?

😄 Каждая часть речи имеет свои четкие особенности строения, подсказывающие прочтение. Постепенно мы все-все освоим прикладным путем, но откладывать наработку навыка чтения не стоит, начнем:

👉 Первым делом,

анализируем слово и есть ли в нем очевидные помощники:

- «йуд» ם = **И** или **ЙА** (звук **ЙА** чаще всего будет на конце ם+י)
- «вав» ם = **О** (чаще всего) или **У** (у прилагательных)
- немая буква, особенно «аин» ם = почти всегда будет идти с **А**
 - максимально часто нам будет встречаться **открывающий слог на А**
- буквы «мем» ם и «нун» ן >>> почти всегда идут с **Э** или **И**



Азы чтения

✌️ Помимо этого, есть еще и видимые признаки к прочтению —
это место или сочетание согласных:

👉 Так: «hey» ה на конце слова не читается,
а прикрывает звук -А, реже звук -Э,
а буква «хет» ח на конце слова всегда будет читаться как:
-АХ даже если есть до тоже гласные

לה — לח

ככה — כוח

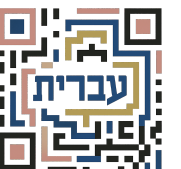
ריח / רוח / תפוח

👉 Дуэт «йуд+вав» יו на конце указывает:
здесь будет **фиксированный звук -АВ**, йуд в данном случае лишь
сообщает об этом и в звуко образовании не участвует:

עכשיו

סתיו

עליו





Попробуем сложить буквы в слова:

Попробуем на примерах:

אימא

חלב

משפחה

и так БЫВАЕТ
у согласных нет
отгласывания

помнишь
дружочка
иѦ ?

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Попробуем на примерах:

דירה

עגבניה

טונה

טינה

חנות

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



👉 Потренируемся: читать

אוכל	ירקות
פירות	אבוקדו
בונה	מלפפון
אנוס	עגבניה
תפוז	חסה
אפרסק	גזר
נקטרינה	פלפל
תפוח עץ	תפוח אדמה
מלון	תירס
ענבים	בצל

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת





Поразглядываем упаковки:

министерство иврита

👉 Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



👉 Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ פ צ צ ק ר ש ת



🤪 Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



👉 Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



👉 **Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки**



שוקולד
ללא
חוספת סוכר



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ פ צ צ ק ר ש ת



👉 Потренируемся: читать этикетки продуктов и писать от руки



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



🌟 **Запиши на иврите свои любимые продукты**

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



🌟 Потренируемся: запиши на иврите по памяти

кукуруза

еда

картофель

апельсин

морковь

виноград

огурец

кукуруза

помидор

лук

фрукты

яблоко

овощи

йогурт

перец

рис

дыня

гречка

персик

семга

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



👉 Потренируемся: запиши на иврите по памяти

сахар

творог

соль

лепешка

специи

сосиски

мука

яйца

кефир

сливки

сметана

сыр

МОЛОКО

мед

масло слив.

шок.паста

масло оли.

варенье

хлеб

геркулес

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Ходовые фразы

🌟 Потренируемся: писать их

• слиха, эфшар ...

• ани роцЭ 🧑 / роцА 🧑 эт зэ

• ба ли ...

• ани царих 🧑 / цриха 🧑 ...

• ЛИКНОТ

• лешалем

• бэ-мезуман

• бэ-ашрай



Ходовые фразы

🌟 Потренируемся: писать их

• йеш ... кан

• ани оҺЭВ 🧑 / оҺЭВЭТ 🧑 ...

• ани ОХЭЛЬ 🧑 / ОХЭЛЭТ 🧑 ...

• арухат бокер

• арухат цоҺораим

• арухат эрэв

• шultzхан

• КИСЭ



Ходовые фразы

😄 Потренируемся: составлять предложения с ходовыми фразами (пиши и проговаривай)



Ходовые фразы

😄 Потренируемся: составлять предложения с ходовыми фразами (пиши и проговаривай)





Основы приветствия и нюансы ответа на НИХ:

Приветствия

🥰 **Основа основ коммуникации - это навык реагирования на приветствия и нюансность ответов**

😜 **Как и везде, приветствия бывают официальными, не формальными, дружескими**

- Особенность израильской среды, в том что грань между формальным и не формальным размывается очень быстро, что конечно может ставить в тупик, особенно привыкших к вертикали власти
- Важно отметить, что приветствие не всегда приглашение к диалогу, скорее дань уважения и посыл «я тебя заметил» и здесь уже зависит от нас: быть смол-току или диалогу, или нет

😄 **Далее разберем самые востребованные и определим их градус расслабленности и дружелюбности**



Приветствия



שלום ≈ אהלן



מה נשמע ≈ מה ניש

היי ≈ היי-היי ≈ היוש

מה מצב? ≈ מה שלומך? ≈ איך את 🧑 / אתה 🧑? ≈ איך מרגש?

מה קורה? ≈ מה חדש? ≈ מה העניינים?

בסדר ≈ הכל בסדר ≈ בסדר גמור ≈ טוב / סבבה / יופי ≈ סבבוש / יופי טופי / אחלה

כן ≈ תודה / אוקיי ≈ אש ≈ מדליק

לא ≈ פחות הולך / פחות מתאים

תודה ≈ תודה רבה / המון תודות / רוב תודות

להתראות ≈ נתראה ≈ ביי / בייוש

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



😄 Попробуем: составить первые диалоги — официально нейтральные (пиши и проговаривай)



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal dashed lines for writing.

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



🌟 Попробуем: составить первые диалоги — не офиц.- дружеские (пиши и проговаривай)



Handwriting practice lines consisting of eight horizontal dashed lines.

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		אבוקדו
		אורז
		אוכל
		אימא
		אבא
		אנוס
		אפרסק
		ארוחת בוקר
		ארוחת ערב
		ארוחת צהריים
		ביצים
		בולגרית



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		בונה
		בצל
		בצק
		גבינה כחולה
		גבינה לבנה
		גבינה צהובה
		גאודה
		גזר
		דבש
		דירה
		חומס
		חלב



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		חמאה
		חנות
		חסה
		טונה
		טופו
		יוגורט עזים
		ירקות
		כוסמת
		כוח
		ככה
		כיסא
		קוטג'



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		קוסקוס
		קמח חיטה
		קמח לבן
		לח
		לחם לבן
		לחם מחמצת
		מים מינרלים
		מלון
		מלפפון
		מלח
		משפחה
		ממרח



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		נקטרינה
		נקניקיות
		בשר
		עוף
		ענבים
		עכשיו
		עגבניה
		פיתות
		פסטרמה
		פלפל
		רוח
		ריח



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		ריבה
		סלמון טרי
		סלמון מעושן
		דג
		סוכר
		סתיו
		קיץ
		חורף
		אביב
		שמנת
		שמנת לבישול
		שמנת להקצפה



Словарик для запоминания и тренировки

[illegible]

Словарик для запоминания и тренировки

Значение:	Письменно:	Печатно:
		אני רוצה / אני רוצה 🧑
		אני צריך / אני צריכה 🧑
		אני אוכל / אני אוכלת 🧑
		אני אוהב / אני אוהבת 🧑
		לאכול
		לאהוב
		לקנות
		לשלם
		בא לי
		אין את / אתה 🧑
		במזמן
		באשראי



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:

Письменно:

Печатно:



Словарик для запоминания и тренировки

Значение:

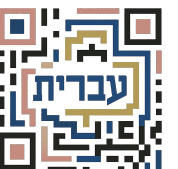
Письменно:

Печатно:



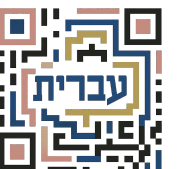
Ходовые фразы и реплики

😄 Потренируемся: составлять предложения и диалоги с пройденным (пиши и проговаривай)



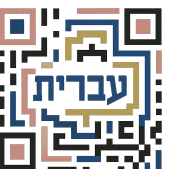
Ходовые фразы и реплики

😄 Потренируемся: составлять предложения и диалоги с пройденным (пиши и проговаривай)



Ходовые фразы и реплики

😄 Потренируемся: составлять предложения и диалоги с пройденным (пиши и проговаривай)





От общего к частному: базовая анатомия иврита

Сначала был скелет

Постепенно от алфавита и индивидуальных особенностей звучания букв перейдем к тому, что они, как биологические клеточки создают.

Нет одного стандартного решения по изучению иврита для каждого, но есть алгоритм построения очень крепкого скелета языка для последующей всевозможной формы удовлетворения языковых потребностей у каждого

**Языковой скелет — это отправная точка,
поверх и внутри которой наслаиваются жизненно важные системы**

Для языка первична внешняя оболочка — это части речи и то,
как они взаимодействуют друг с другом,
а вот интерес к внутреннему наполнению приходит с желанием погрузиться
в контекст оттолкнувшись от функционала -
формируя гибкость, виртуозность владения нюансами контекста
и эмоциональным фоном

**Освежим что такое части речи и разберем их взаимоотношение
в базовом предложении**

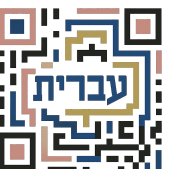


Части речи

🤔 Освежим, что же это такое и какие они бывают:

- **Существительное** - кто/ что?
- **Прилагательное** - какой/ какая/ какие?
- **Глагол** в исходной форме = **инфинитив** - что делать?
 - * у глагола также есть модальная форма = не имеющая своего инфинитива и спряженная форма = формат, обусловленный действием, воздействием человека или на человека, или взаимодействием людей, а еще обстоятельствами действия, временем: когда сделано / кем сделано/ на что или кого направленно действие?
- **Личные местоимения**: я / ты / он / она...
- **Частицы и предлоги**: в, к, из, с...
- **Вопросительные слова**: где / как / кто / откуда...

😄 Предложение строится из последовательности и комбинации частей речи, в иврите есть свои особенности и правило очередности



Основа основ, фундамент: строение базового предложения

Вопрос /
Вопросительное слово

Личное
местоимение

Существительное

Спряженный глагол Инфинитив

=====

сказуемое

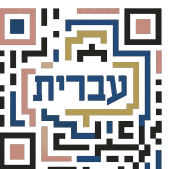
Предлог

Существительное Прилагательное

————— ~~~~~

подлежащее определение

!!! Конечно, она не единственная, но последовательность и связь частей речи по отношению друг к другу – всегда фиксированны!



Название частей речи на иврите и заложенный смысл в них:

Вопрос /
Вопросительное слово

Личное
местоимение

Существительное

פעול
ДЕЙСТВУЮ /
ДЕЙСТВИЕ

שם פעול
ИМЯ
ДЕЙСТВИЯ
= НАЗВАНИЕ
ДЕЙСТВИЯ

שם עצם
ИМЯ КОСТИ
= СТЕПЕНЬ
ФИКСАЦИЯ

שם תואר
ИМЯ СТЕПЕНИ
= ОПИСАНИЕ

Спряженный глагол

Инфинитив

Предлог

Существительное

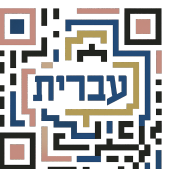
Прилагательное

сказуемое

подлежащее

определение

!!! Конечно, она не единственная, но последовательность и связь частей речи по отношению друг к другу – всегда фиксированны!



окончания: Женский и Мужской род

ז.ק. נקבה

ז.ק. זכר

חברה - חברות

אה - ות

חבר - חברים

- ים



רכבת - רכבות

את - ות

רופא - רופאים

אה - ים

צלחת - צלחות

חת - ות

מונה - מונים

מכונת - מכונות

אית - יות

חנות - חנויות

אות - ויות



окончания едины для существительных, прилагательных и спряженных глаголов настоящего времени





Закрепи точное месторасположение уже известных тебе слов по свои местам:

Вопросы / вопросительные слова						
						
						
						
Личные местоимения		Спряженные глаголы	Инфинитивы	Предлоги	Существительное	Прилагательные
		=====				~~~~~
						
						
						
Существительные						
						
						
						
						

Выше, как подсказка, у тебя есть словарик текущих пройденных слов



👉 Потренируемся: составлять предложения придерживаясь основы (пиши и проговаривай)



👉 Потренируемся: составлять предложения придерживаясь основы (пиши и проговаривай)



👉 Потренируемся: составлять предложения придерживаясь основы (пиши и проговаривай)





Функциональный словарь

מִינִיסְטֵרְסְטְוֹ הָעִבְרִית

🧐 Вопросыительные слова :

מה
מי
איפה
מאיפה
לאיפה
מתי

🧐 Ключевые предлоги:

ב-
ל-
מ-
עם
של
ליד

🧐 Личные местоимения:

אני / 🧐 - אנחנו

אתה 🧐 - אתם

את 🧐 - אתן

הוא 🧐 - הם

היא 🧐 - הן

🧐 Глаголы (инфинитив):

לתת ≠ לקחת
לצאת ≠ להיכנס
לשאול
לדבר
לבוא
לנסוע
לעשות
לשבת
להיות

🧐 Модальные и спряженные глаголы:

אני יכול / 🧐 יכולה ...

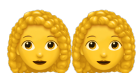
אני צריך / 🧐 צריכה ...

אני מצליח / 🧐 מצליחה ...

אני עושה / 🧐 עושה ...



🧘‍♀️ Прилагательные:



גדול

בינוני

קטן

יפה

טוב

טרי

חדש

טעים

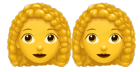
עייף

סגור

פתוח



🧘‍♀️ Прилагательные:



Handwriting practice lines consisting of 10 horizontal dashed lines.



Навигация по предлогам

* **Обрати внимание:** у предлогов важен не четкий перевод, а понимание за что они ответственны и на какой вопрос идут ответом

Артикль конкретизации	Необходим для указания и выделения чего-либо из общей массы, встает к сущ. и прил. не используется с именами собственными / названиями	ה_
Творительный падеж (инструмент) Внутри / по-средствам / точка контакта	В чем-то / Чем-то / В где-то / благодаря чему-то ... Творю: кем / чем !!! Поглощает артикль ה - меняя огласование с 'бэ' на 'ба' Идет в паре с вопросом הַיָּח	ב_
Исходная или отправная точка / основа из чего сделано	Из / из чего-то / из откуда-то / источник или начало чего-либо, идет в паре с вопросами: הַיָּח !!! Не поглощает артикль ה, идя вместе с ним מה... 'мэ-ха' НО с буквами: ע / ר / נ / ה / ח читается-произносится 'мэ', а с остальными 'ми'	מ_
Дательный падеж Перемещение	Для / передача / движение или направление к / в какую-либо сторону, идет в паре с вопросами: לַמָּה / הַיָּח Даю: кому / что !!! Поглощает артикль ה - меняя огласование с 'ле' на 'ля'	ל_
с	Идет отдельно с конкретизирующим артиклем ה du	עם
Родительный + принадлежательный падежи	предлог принадлежности (чьё / чей?) и существуй такой падеж, как принадлежательный - было бы именно оно, т.е.: предлог отвечает за принадлежность и союзность людей, животных, вещей, объектов по отношению друг к другу, поэтому его можно использовать между 2 существительными, показывая связь между ними	של

😊 **важно:** предлоги иврита – это маячки подсвечивающие подробности действия: где оно сделано, каким образом, на кого или что направлено



🤔 Потренируемся: каким из предлогов ты воспользуешься

Я дома

День рождение будет в воскресенье

Я пишу ручкой

Яблоко в сумке

Это куплено в соседнем магазине

Платье от дизайнера

Я приехал.а из...

Салат из огурцов

Магазин открыт с 9 утра

У меня отпуск с пятницы в Тель-Авиве





Потренируемся: каким из предлогов ты воспользуешься

Поезд на Тель-Авив

Я не успеваю на урок

Я еду к морю

Это для Дани

Автобус направляется в Хайфу

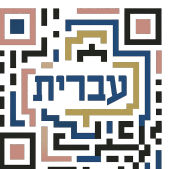
Автобус отправляется из Тель-Авива

Встреча назначена на воскресенье

Я забрал детей от родителей и мы едем в магазин

Я на почте с 10 утра

У друзей будет вечеринка в пятницу



👉 Сверимся

Я дома - **где я нахожусь?** כ

День рождение будет в воскресенье - **в какой день по календарю?** כ

Я пишу ручкой - **по средствам чего?** כ

Яблоко в сумке - **где находится яблоко?** כ

Это куплено в соседнем магазине - **где куплено?** כ

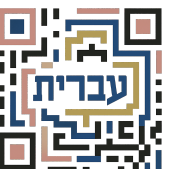
Платье от дизайнера - **откуда (источник происхождения) платье?** מ

Я приехал.а из... - **откуда мой исток/ источник?** מ

Салат из огурцов - **из чего сделан/ начался салат?** מ

Магазин открыт с 9 утра - **исходная точка рабочего дня в магазине** מ

У меня отпуск с пятницы в Тель-Авиве - **исходная точка отпуска + где я буду** כ + מ



Сверимся

Поезд на Тель-Авив - **в каком направлении движется поезд?** ל

Я не успеваю на урок - **куда я не успеваю переместиться / перенестись?** ל

Я еду к морю - **куда я перемещаюсь?** ל

Это для Дани - **в направлении кого передается что-то?** ל

Автобус направляется в Хайфу - **куда/ направление движения автобуса?** ל

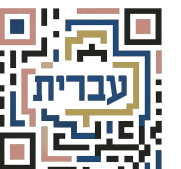
Автобус отправляется из Тель-Авива - **какая точка исхода автобуса?** מ

Встреча назначена на воскресенье - **время движется в направлении дня?** ל

Я забрал детей от родителей и мы едем в магазин - **откуда и куда?** ל + מ

Я на почте с 10 утра - **где я и точка исхода времени?** מ + ב

У друзей будет вечеринка в пятницу - **у кого и когда во времени?** ב + ל



Основа основ, фундамент: строение базового предложения

каждое слово из функционального словарика ты точно знаешь где разместить в предложении
и составить себе опорную базу

Вопрос /
Вопросительное слово

Личное
местоимение

Существительное

Спряженный глагол

Инфинитив

Предлог

Существительное

Прилагательное

сказуемое

подлежащее

определение

Очень важно составлять и проговаривать вслух, тем самым располагая и размещая иврит на своем языке и в когнитивной канве



🤔 **Потренируемся: продолжи диалог из уже известных тебе слов**

— היום, איך אתם?

— וואלה, הכל בסדר

— מה אתם אוכלים? אפשר לשבת כאן?

— ביינש

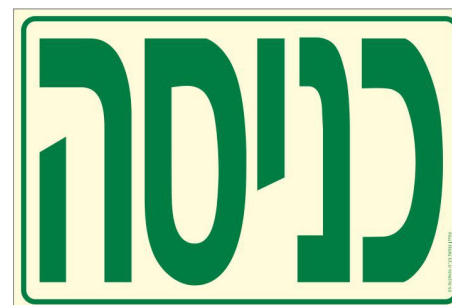
— להתראות





**Поразглядываем указатели вокруг и посмотрим,
как работает базовое строение предложения**

👑 Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת





Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת



🤪 Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ פ צ ק ר ש ת





Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת



👑 Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת





Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ם נ ן ס ע פ ף צ ץ ק ר ש ת





Потренируемся: читать указатели, писать от руки и применять базовое строение предложения



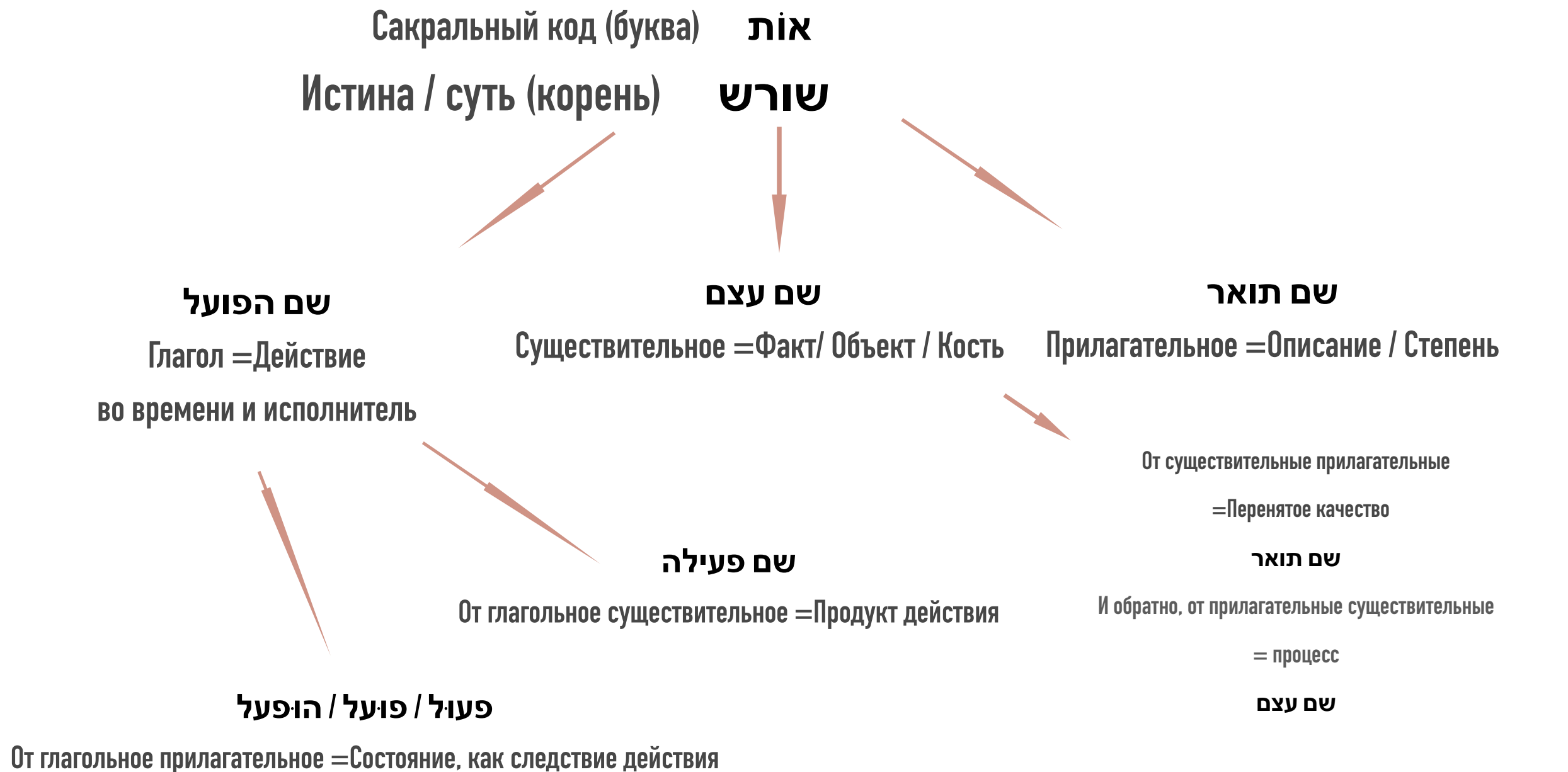
א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס ע פ ק ר ש ת





**Из чего строится изучение грамматической
части иврита?**

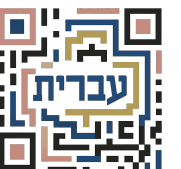
Дорожная карта иврита или его анатомия



😓 отглагольные части речи можно сопоставить для общего понимания с причастием, деепричастием и наречием в русском,

НО не более, потому что вести себя они будут по правилам иврита, а не русского языка

💖 дорожная карта иврита помогает сориентироваться в необходимых темах к изучению и осязаемых чек-поинтах уже пройденного пути



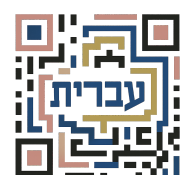
Мы движемся к финалу этой части пути, оставляя тебя с полученным опытом и дорожной картой иврита на руках, карта дает наглядное строение языка и вместе с этим выстраивает четкую структурную навигацию, в своем темпе

Части речи взаимодействуют друг с другом для построения предложений и передачи мысли, отработка грамматической и фонетической связи в едином подходе — способствует наработке языковой чувствительности, постепенно приводящей в контекстную чувственность, делая носителем языка

Так, существительные формируют словосочетания и с прилагательными, и друг с другом, а глагол помимо своих форматов имеет пространственно-временную динамику, предлоги служат рулем, управляющим навороченной машиной по имени глагол, а частицы помогают сделать предложение объемнее: от простого к сложно-сочиненному

Остается определиться с тем, кто проведет по этой дорожной карте в максимально приятной компании и с прикладным толком. На этом, я предлагаю попрощаться с азами и приглашаю выдвинуться на новый виток пути тех, кому близок подход Министерства Иврита

Спасибо за доверие и возможность послужить проводником на самом старте ❤️



by Ksenia Klein



Я надеюсь, что ГАЙД-практикум по **יזרי"ל** — стал для тебя /
станет верным помощником, а не очередной сохраненкой в недрах
гаджета, все мы грешны этим, но чтобы прийти к иным
результатам, нам важно менять паттерны поведения
и раздвигать рамки привычного

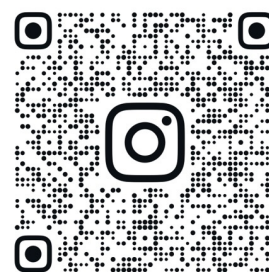
👉 держу за тебя пальцы и бесконечно верю в твой успех

by Ksenia Klein



услышимся

נתראה



@MINISTRY_OF_HEBREW





министерство иврита

жить и на иврите тоже, сделав его частью своей ДНК